

PESTICIDE SAFETY TRAINING RECORD
ENTRENAMIENTO DE SEGURIDAD PARA EL USO DE PESTICIDAS

Print EMPLOYEE'S Name: _____
 EMPLOYEE'S Signature: _____
 Print EMPLOYER'S Name: _____
 Print TRAINER'S Name: _____
 Trainer's License/Certification: _____
 Written Training Program: _____

Active Ingredients					
Annual Training					
Trainer Initials					
Employee Initials					

ASSIGNED JOB DUTIES (See attached)

- Mixer/ Loader
- Applicator
- Service/ Repair
- Flagger
- Other

Subjects as Specified in Title 3 of California Code of Regulations, section 6724(b)

Temas como especificado en el titulo 3 del código de reglamentos de California, sección 6724(b)

1	Format and meaning of information, such as precautionary statements about human health hazards, contained in pesticide product labeling. <i>El significado y formato de la información, tal como declaraciones de precaución sobre riesgos para la salud humana, contenidas en el etiquetado de pesticidas.</i>					
2	Applicator's responsibility to protect persons, animals, and property while applying pesticides; and not to apply pesticides in a manner that results in contact with persons not involved in the application process. <i>Responsabilidad del aplicador para proteger a las personas, animales y bienes mientras aplica pesticidas ; y no aplicar pesticidas de una manera que resulte en contacto con personas ajenas directamente al proceso de la aplicación.</i>					
3	Need for, limitations, appropriate use, removal, and sanitation, of, any required personal protective equipment. <i>Necesidad, limitaciones, uso apropiado, retiro y desinfectar de cualquier equipo de protección, personal requerido.</i>					
4	Safety requirements and procedures, including engineering controls (such as closed mixing systems and enclosed cabs) for handling, transporting, storing, disposing of pesticides, and spill clean-up. <i>Requisitos de seguridad y procedimientos, incluyendo controles de ingeniería como sistemas de mezcla cerrados y cabinas cerradas para el manejo, transporte, almacenamiento, eliminación de los pesticidas y limpieza de derrames.</i>					
5	Where and in what forms pesticides may be encountered, including treated surfaces, residues on clothing, personal protective equipment, application equipment, and drift. <i>Donde y en qué forma puede tener un encuentro con pesticidas, incluyendo las superficies tratadas en el campo, residuos en la ropa, equipo de protección personal, equipo de aplicaciones y de quimigación, agua de riego y deriva de pesticida.</i>					
6	Hazards of pesticides, including acute, chronic, and delayed effects, and sensitization effects, as identified in pesticide product labeling, Safety Data Sheets, or Pesticide Safety Information Series leaflets. <i>Peligros de los pesticidas, incluyendo efectos agudos, crónicos y tardíos y efectos de sensibilización, como identificados en las etiqueta de pesticidas, las fichas de datos de seguridad, o folletos de la serie de información de seguridad sobre pesticidas.</i>					
7	Routes by which pesticides can enter the body. <i>Rutas por las cuales los pesticidas pueden entrar al cuerpo.</i>					
8	Signs and symptoms of overexposure. <i>Señas y síntomas de sobre exposición.</i>					
9	Routine decontamination procedures when handling pesticides, including that employees should: (A) Wash hands before eating, drinking, using the toilet, chewing gum, or using tobacco; (B) Thoroughly wash or shower with soap and water; (C) Change into clean clothes as soon as possible; and (D) Wash work clothes separately from other laundry before wearing them again. <i>Procedimientos de rutina para descontaminación cuando se trabaja con pesticidas incluye que el empleado debe de:(A) Lavarse las manos antes de comer, beber, usar el inodoro, masticar chicle o usar tabaco;(B)Lavarse o ducharse a fondo con jabón y agua;(C)Cambiar con ropa limpia lo más pronto posible. (D) Lavar la ropa de trabajo separada de otra ropa antes de volverla a usar.</i>					
10	How Safety Data Sheets provide hazard, emergency medical treatment, and other information about the pesticides with which employees may come in contact. <i>Cómo las fichas de datos de seguridad ofrecen información sobre riesgos, tratamiento médico de emergencia y otra información sobre los pesticidas con los que pueden estar en contacto.</i>					
11	Review the hazard communication program requirements of Title 3 of California Code of Regulations, section 6723 (Hazard Communication for Pesticide Handlers). <i>Revisar los requisitos del programa de comunicación de riesgos de del título 3 del código de reglamentos de California, secciones 6723 (comunicación de riesgos para trabajadores que mezclan pesticidas) y 6723 (información específica de aplicación para trabajadores que mezclan pesticida).</i>					

12	The purposes and requirements for medical supervision if organophosphate or carbamate pesticides with the signal word "DANGER" or "WARNING" on the labeling are mixed, loaded, or applied for the commercial or research production of an agricultural plant commodity. <i>Los propósitos y requisitos para la supervisión médica cuando pesticidas organofosforados o pesticidas carbamatos con la palabra "Peligro" o "Advertencia" en la etiqueta son mezclados, cargados, o aplicados para la producción comercial o investigación de producto de plantas agrícolas.</i>						
13	First aid and emergency decontamination procedures and emergency eye flushing techniques; and if pesticides are spilled or sprayed on the body to wash immediately with decontamination supplies and as soon as possible, wash or shower with soap and water and change into clean clothes. <i>Primeros auxilios y procedimiento de descontaminación de emergencia, incluyendo técnicas de emergencia para el enjuague de los ojos, y si los pesticidas se derraman o rocían sobre su cuerpo lavar de inmediato con el equipo de descontaminación tan pronto como sea posible, lávese o duchase con agua y jabón y cambiarse a ropa limpia.</i>						
14	How and when to obtain emergency medical care. <i>Como y cuando obtener atención médica de emergencia.</i>						
15	Review the requirements of prevention, recognition, and first aid for heat-related illness in accordance with Title 8 of the California Code of Regulations, section 3395 (Heat Illness Prevention). <i>Revisar los requisitos de prevención, reconocimiento y primeros auxilios para la enfermedad relacionada con la calor de acuerdo al título 8 del código de regulaciones de California, sección 3395 (prevención de enfermedad de calor).</i>						
16	Requirements of this chapter and chapter 4 relating to pesticide safety, Safety Data Sheets, and Pesticide Safety Information Series leaflets. <i>Requisitos de este capítulo y el capítulo 4 sobre la seguridad con los pesticidas, las fichas de datos de seguridad, y folletos de la series de información sobre la seguridad de pesticidas.</i>						
17	The requirement that handlers of pesticides used in the commercial or research production of an agricultural commodity must be at least 18 years of age. <i>El requisito de los empleados que utilizan pesticidas para la producción comercial o de investigación de producto agrícola debe tener por lo menos 18 años de edad.</i>						
18	Environmental concerns such as drift, runoff, and wildlife hazards. <i>Preocupaciones por el medio ambiente tales como riesgo de deriva, escorrentía y la vida silvestre.</i>						
19	Field posting requirements and restricted entry intervals when pesticides are applied for the commercial or research production of an agricultural commodity. <i>Requisito de anunciar con cartelones de advertencia los intervalos de reingreso restringidos cuando se aplican pesticidas para la producción comercial o investigación de producto agrícola.</i>						
20	The employees should not take pesticides or pesticide containers home from work. <i>El empleado no debe llevar pesticidas o contenedores de pesticida del trabajo a casa.</i>						
21	Potential hazards to children and pregnant women from pesticide exposures, including that: (A) Children and nonworking family members should keep away from treated areas; (B) After performing handling activities or after working in a treated area, employees should remove boots or shoes before entering the home and remove work clothes; and (C) Employees should wash or shower before physical contact with children or family members. <i>Potencial de riesgos para niños y mujeres embarazadas por la exposición a los pesticidas, esto incluye: (A) Niños y familiares que no laboran deben de mantenerse alejados de los campos tratados con pesticidas; (B) Después de trabajar en campos tratados con pesticidas, remover botas o zapatos antes de entrar a casa y remover ropa de trabajo; (C) Empleados deben lavarse o ducharse antes de tener contacto físico con los niños o miembros de la familia.</i>						
22	How to report suspected pesticide use violations. <i>Como reportar sospechas de violaciones en el uso de pesticidas.</i>						
23	The employee's rights, including the right: (A) To personally receive information about pesticides to which he or she may be exposed; (B) For his or her physician or an employee representative designated in writing to receive information about pesticides to which he or she may be exposed; and (C) To be protected against retaliatory action due to the exercise of any of his or her rights.; and (D) To report suspected use violations to the Department or county agricultural commissioner. <i>Derechos del empleado, incluye el derecho: (A) A recibir personalmente información sobre pesticidas a los que puede ser expuesto; (B) para que el médico o representante designado por escrito por el empleado pueda recibir información sobre los pesticidas a los que el empleado puede ser expuesto; (C) para protegerse de acción represalia por ejercer cualquiera de sus derechos; y (D) reportar sospecha de violaciones en el uso de pesticidas al Departamento o al comisario de agricultura del condado.</i>						
		Date of Training					